第６講　要約 1-(A) 対策②

ポイント

【1】要約の方法論
【2】主張の発見
【3】キーセンテンスのつなげ方と字数の調整方法

1

次の英文中で論じられている事例から一般的にどのようなことが言えるか。60 ～ 70 字の日本語で記せ。句読点も字数に含める。

Chess masters can exhibit remarkable memory for the location of chess pieces on a board. After just a single five-second exposure to a board from an actual game, international masters in one study remembered the locations of nearly all twenty-five pieces, whereas beginners could remember the locations of only about four pieces. Moreover, it did not matter whether the masters knew that their memory for the board would be tested later; they performed just as well when they glanced at a board with no intention to remember it. But when the masters were shown a board consisting of randomly arranged pieces that did not represent a meaningful game situation, they could remember no more than the beginners.

Experienced actors, too, have extraordinary memory within their field of specialized knowledge; they can remember lengthy scripts with relative ease and the explanation for this is much the same as in the case of the chess masters. Recent studies have shown that rather than attempting word-by-word memorization, actors analyze scripts for clues to the

motivations and goals of their characters, unconsciously relating the words in them to the whole of their knowledge, built up over many years of experience; memorization is a natural by-product of this process of searching for meaning. As one actor put it, "I don't really memorize. There's no effort involved... it just happens. One day early on, I know the lines." An actor's attempt to make sense of a script often involves extended technical analyses of the exact words used by a character, which in turn encourages precise recall of what was said, not just the general sense of it.

（04 東京大 1-（A））

[Republished with permission of Basic Books, from Searching For Memory: The Brain, The Mind, And The Past by Daniel L. Schacter, 1997. Permission conveyed through Copyright Clearance Center, Inc.]

70 字

2

次の英文の内容を，80 字～ 100 字の日本語に要約せよ。句読点も字数に含める。

I live in a nice old apartment building in Edinburgh: several floors of individual flats, all connected by an internal staircase made of sandstone. The building is at least a century old, and nowadays each of those sandstone steps is looking a little worn.

This wear is the result of a century of people walking up and down from their flats. As they have left for and returned from work, as they have gone out to the shops or for dinner, many times a day the feet of the people living here have fallen upon each stair.

As every geologist knows, even a small force, repeated over a large enough stretch of time, can add up to some very large effects indeed. A century of footsteps is quite a lot. If each of thirty-five residents travelled up and down the staircase four times a day on average, then each step has been struck by at least ten million feet since it was laid down.

When I climb this staircase to my flat, I enjoy the daily reminder that humans are a geological force. If ten million people were all sent up this staircase one by one, it would take less than eight months for their feet to wear away a centimeter of sandstone.

And then, consider that ten million people is but a small fraction of the seven billion people currently in the world. If you could somehow use the feet of all of those people at once, then you could grind meters of rock away in a few moments. A few more repetitions and you'd have an impressive hole. Keep going for a few hours, and you could produce a new valley.

NOTE

This might seem like a rather unrealistic thought experiment, but it does highlight, in a rather literal way, the idea of a carbon footprint, which is a measure of the environmental impact of human actions. When it comes to our carbon footprints, the entire planet is the staircase. Our individual contribution — the energy we consume, the waste we produce — may seem insignificant, hardly something that is going to affect the planet. But when you multiply by seven billion, the small environmental impact of any one person becomes a very weighty footstep indeed. It's not surprising that Earth is as worn down as my old staircase.

注：geologist, geological < geology　地質学

（14 東京大 1-（A））

[Chris Rowan, Ten million feet upon the stair, http://all-geo.org/highlyallochthonous/2011/01/ten-million-feet-upon-the-stair/ This work is licensed under a Creative Commons Attribution-NonCommercial-NoDerivs 3.0 Unported License. Based on a work at all-geo.org. http: //creativecommons.org/licenses/by-nc-nd/3.0/]

100 字

NOTE

東京大学英語対策講座　復習テスト　第六回

次の見出し語の意味に合う表現を，下の①～④から一つずつ選びなさい。

1. 計測する

① gear　② goal　③ gain　④ gauge

2. 本能

① immense　② instinct　③ intern　④ initiative

3. 順応

① avoidance　② adaptation　③ appeal　④ adoption

4. 放射能

① reminder　② rarity　③ radiation　④ radical

5. 認知

① amend　② perception　③ appearance　④ apparatus

6. 犠牲者

① casualty　② crime　③ caution　④ curiosity

7. 破片

① frequent　② feasibility　③ fervent　④ fraction

8. 文字通りの

① literal　② current　③ calm　④ literature

9. すり減った

① wear　② worn　③ wore　④ bind

10. 強調する

① highlight　② hint　③ hate　④ height

NOTE

東京大学英語対策講座　第６講　解答

1

< 解答のプロセス >

①ラフ案

チ	ェ	ス	の	達	人	や	ベ	テ	ラ	ン	俳	優	の	記
憶	力	が	優	れ	て	い	る	の	は	、	バ	ラ	バ	ラ
に	記	憶	す	る	の	で	は	な	く	全	体	像	か	ら
一	つ	一	つ	を	関	連	付	け	て	記	憶	し	て	い
る	か	ら	で	あ	る	。								

②字数調整 ＝ 解答完成

特	定	の	分	野	の	専	門	家	が	並	外	れ	た	記
憶	力	を	示	す	の	は	、	全	体	像	か	ら	一	つ
一	つ	を	関	連	付	け	て	意	味	を	探	す	過	程
の	副	産	物	と	し	て	、	記	憶	し	て	い	る	か
ら	で	あ	る	。										

< 全訳 >

チェスの達人は，盤上でのチェスの駒の位置を驚くほど記憶できるものだ。ある研究では，実際のゲームの盤上をほんの一度五秒見ただけで，国際的な達人は 25 の駒のほぼすべてを覚えていたのに対して，初心者は，およそ 4 つ程度しか位置を覚えていられなかった。さらに，達人が，チェス盤の記憶をあとで試されることを知っているかどうかは重要ではなかった。名人は覚えようという意図がなくても, 盤上をちらっと見ただけで，まったく同じように覚えておけるのだった。しかし，意味あるゲームの状況を表さない，でたらめに配置された駒の置かれたチェス盤を見せられると，達人でも初心者と同程度しか覚えていられなかった。

経験豊富な俳優も，自分の専門知識の分野で並外れた記憶力を持っている。彼らは比較的容易に，長い台本を覚えていられるのだ。これに対する説明は，チェスの達人の場合と大体同じである。

最近の研究によると，俳優は一語一語記憶しようとするよりもむしろ，その登場人物の動機や目的の手がかりを求めて台本を分析し，無意識に台本の中の言葉を，長年の経験のもとに築かれた知識のすべてに結び付けているとわかっている。記憶することは, 意味を探し求めるこうした過程における, 自然な副産物なのである。ある俳優が,「私は実際には記憶しているわけではない。努力などまったくしていなくて，ただ記憶されているのだ。早い段階のあるとき，台詞がわかってしまうのだ。」と言っているように。ある俳優が台本を理解しようとするときには，たいてい登場人物が使うまさにその言葉を集中的，専門的に分析することが必要とされる。それが次に，単にその言葉のおおまかな意味ではなくて，言われた内容についての正確な記憶を促すのだ。

2

< 解答のプロセス >

①ラフ案

私	の	住	ま	い	の	階	段	が	長	年	の	歳	月	で
す	り	減	っ	た	よ	う	に	、	カ	ー	ボ	ン	フ	ッ
ト	プ	リ	ン	ト	と	い	う	一	人	一	人	の	環	境
に	影	響	を	与	え	る	活	動	が	、	七	十	億	分
に	な	る	と	、	と	て	も	大	き	な	影	響	を	与
え	る	こ	と	に	な	る	。							

②字数調整 ＝ 解答完成

私	の	住	ま	い	の	階	段	が	一	歩	一	歩	の	重
み	で	長	年	の	歳	月	を	経	て	す	り	減	っ	た
よ	う	に	、	カ	ー	ボ	ン	フ	ッ	ト	プ	リ	ン	ト
と	い	う	一	人	一	人	の	環	境	に	影	響	を	与
え	る	活	動	が	七	十	億	分	に	な	る	と	、	と
て	も	大	き	な	影	響	と	な	り	地	球	を	す	り
減	ら	し	て	い	る	。								

< 全訳 >

私はエディンバラの素敵な古い集合住宅に住んでいる。一人一人の部屋がいくつかのフロアに分かれて，すべてが砂岩でできた屋内の階段でつながっている。その建物は少なくとも一世紀ほどの歴史があり，今では，その砂岩の階段の一つ一つが少しすり減っているように見える。

この摩耗は，一世紀もの間人々が自分たち部屋から上り下りした結果だ。仕事へ行ったり仕事から帰ってきたり，お店へ行ったり夕食を食べに行ったり，ここで暮らす人々の足が，一日に何回もこの階段の一段一段に乗っている。

すべての地質学者が知っているように，たとえ小さな力でも，十分な歳月にわたって繰り返されると，実際にとても大きな影響をいくつか与えることができる。一世紀分の歩みはかなりのものだ。もし 35 人の居住者がそれぞれ平均して一日四回階段を上り下りすれば，それぞれの段は，少なくともそれが設置されてから一千万回足に踏まれたことになる。

私が部屋までこの階段を上るとき，人間は地質学的な力であるということを毎日思い出しては楽しんでいる。もし一千万人の人々が，全員一人ずつこの階段で上るようにされたら，その人たちの足が一センチの砂岩を摩耗しきるのに 8 ヵ月もかからないだろう。

それから，一千万人というのが，現在の世界の 70 億の人口のほんの一部にすぎないということを考えてみよう。もし何らかの方法で，その人たちの足を一度に使えるなら，ほんの数秒で数メートルの岩を摩耗しきることもできるだろう。さらに数回繰り返せば，立派な穴をあけることもできるだろう。数時間続ければ，新しい谷を作り出すこともできる。

このことは，かなり非現実的な思考実験に思えるかもしれないが，それはまさに文字通り，カーボン・フットプリント（二酸化炭素排出量）の考えを強調している。それは，人間の行動が環境に与える影響を測定するものである。人間のカーボン・フットプリントの話になると，地球全体が階段である。一人一人の貢献，すなわち私たちが消費するエネルギーや産み出すごみといったものは重要ではなく，とても地球に影響を与えるようなものには思えないかもしれない。しかし，70 億で掛けると，どんな一人のわずかな環境への影響も，実際はとても重たい足跡となるのだ。地球が私の古い階段と同じくらいすり減っていても驚きではない。

第６講　重要語彙リスト

1	exhibit	示す
2	remarkable	注目すべき
3	exposure	さらされること
4	glance at	～をちらりと見る
5	consist of	～から成る
6	randomly	でたらめに
7	arrange	配置する，並べる
8	extraordinary	並外れた
9	specialized	専門の
10	script	台本
11	relative	比較的
12	with ease	簡単に
13	by-product	副産物
14	make sense of	～を理解する
15	involve	～を伴う
16	in turn	次に，今度は
17	precise	正確な
18	general	全般的な
19	staircase	階段
20	wear	摩耗
21	geologist	地質学者
22	stretch	広がり
23	reminder	思い出させるもの
24	fraction	破片
25	somehow	何とかして
26	grind	すり減らす
27	literal	文字通りの
28	multiply	掛け算をする

第６講　音読用白文　①　②　③　④　⑤　⑥　⑦　⑧　⑨　⑩

1

Chess masters can exhibit remarkable memory for the location of chess pieces on a board. After just a single five-second exposure to a board from an actual game, international masters in one study remembered the locations of nearly all twenty-five pieces, whereas beginners could remember the locations of only about four pieces. Moreover, it did not matter whether the masters knew that their memory for the board would be tested later; they performed just as well when they glanced at a board with no intention to remember it. But when the masters were shown a board consisting of randomly arranged pieces that did not represent a meaningful game situation, they could remember no more than the beginners.

Experienced actors, too, have extraordinary memory within their field of specialized knowledge; they can remember lengthy scripts with relative ease and the explanation for this is much the same as in the case of the chess masters. Recent studies have shown that rather than attempting word-by-word memorization, actors analyze scripts for clues to the motivations and goals of their characters, unconsciously relating the words in them to the whole of their knowledge, built up over many years of experience; memorization is a natural by-product of this process of searching for meaning. As one actor put it, “I don't really memorize. There's no effort involved... it just happens. One day early on, I know the lines.” An actor's attempt to make sense of a script often involves extended technical analyses of the exact words used by a character, which in turn encourages precise recall of what was said, not just the general sense of it.

2

I live in a nice old apartment building in Edinburgh: several floors of individual flats, all connected by an internal staircase made of sandstone. The building is at least a century old, and nowadays each of those sandstone steps is looking a little worn.

This wear is the result of a century of people walking up and down from their flats. As they have left for and returned from work, as they have gone out to the shops or for dinner, many times a day the feet of the people living here have fallen upon each stair.

As every geologist knows, even a small force, repeated over a large enough stretch of time, can add up to some very large effects indeed. A century of footsteps is quite a lot. If each of thirty-five residents travelled up and down the staircase four times a day on average, then each step has been struck by at least ten million feet since it was laid down.

When I climb this staircase to my flat, I enjoy the daily reminder that humans are a geological force. If ten million people were all sent up this staircase one by one, it would take less than eight months for their feet to wear away a centimeter of sandstone.

And then, consider that ten million people is but a small fraction of the seven billion people currently in the world. If you could somehow use the feet of all of those people at once, then you could grind meters of rock away in a few moments. A few more repetitions and you'd have an impressive hole. Keep going for a few hours, and you could produce a new valley.

This might seem like a rather unrealistic thought experiment, but it does highlight, in a rather literal way, the idea of a carbon footprint, which is a measure of the environmental impact of human actions. When it comes to our carbon footprints, the entire planet is the staircase. Our individual contribution — the energy we consume, the waste we produce — may seem insignificant, hardly something that is going to affect the planet. But when you multiply by seven billion, the small environmental impact of any one person becomes a very weighty footstep indeed. It's not surprising that Earth is as worn down as my old staircase.

東京大学英語対策講座　復習テスト　解答

< 第六回 >

1. ④	2. ②	3. ②	4. ③	5. ②
6. ①	7. ④	8. ①	9. ②	10. ①